

## Consigli per gli insegnanti<sup>1</sup>

### Premessa

Nel programma *Entrepreneur* insieme si formano tandem tra allievi e allieve. Durante lo scambio il compagno o la compagna di scambio è il principale interlocutore/trice. Tuttavia, anche se l'insegnante non ha alcuna responsabilità nei confronti degli allievi e delle allieve in scambio, può comunque contribuire in maniera importante alla riuscita di questa esperienza.

Scopo dello scambio è l'immersione linguistica dell'allievo o dell'allieva. La partecipazione attiva alle lezioni dipende in buona parte dalle conoscenze della lingua straniera dell'allievo/a: se queste non sono sufficienti per seguire le lezioni, si possono proporre programmi alternativi come per esempio delle letture. L'obiettivo principale per l'allievo o l'allieva in scambio è di immergersi il più profondamente possibile nella lingua locale.

## Come insegnanti di classe

### Prima della visita

- ✓ Prepari la Sua classe all'arrivo di un nuovo membro
- ✓ Individui altri interlocutori/trici e altre interlocutrici oltre al compagno o alla compagna di scambio

### All'inizio della visita

- ✓ Presenti l'allievo in scambio
- ✓ Pianifichi un giro di presentazione
- ✓ Offra il Suo aiuto in caso di domande o difficoltà
- ✓ Definisca e comunichi le Sue aspettative nei confronti dell'allievo o dell'allieva in scambio
- ✓ Si faccia una prima idea delle competenze linguistiche dell'allievo o dell'allieva in scambio e informi i colleghi e le colleghe

### Durante la visita

- ✓ Si proponga come interlocutore/trice cui rivolgersi per domande o dubbi
- ✓ Promuova l'integrazione dell'allievo o dell'allieva in scambio tramite attività in classe

### Al termine della visita

- ✓ Al termine dello scambio, saluti l'allievo o l'allieva in partenza insieme alla Sua classe

<sup>1</sup> Questi consigli sono stati redatti in accordo con [intermundo.ch](http://intermundo.ch).

## Come insegnanti di materia

### All'inizio della visita

- ✓ Definisca e comunichi le Sue aspettative all'allievo o all'allieva in scambio
- ✓ Sproni l'allievo o l'allieva in scambio a chiedere in caso di difficoltà

### Durante la visita

- ✓ Coinvolga attivamente l'allievo o l'allieva in scambio nella didattica, in particolare nelle lezioni di lingua straniera, dove le competenze dell'allievo o dell'allieva possono essere impiegate con profitto
- ✓ Sostenga l'allievo o l'allieva in scambio durante lo svolgimento di compiti difficili
- ✓ Svolga brevi colloqui con l'allievo o l'allieva in scambio, di tanto in tanto

## Consigli e suggerimenti di carattere generale utili per integrare con successo l'allievo o l'allieva in scambio

- ✓ Tratti l'allievo o l'allieva in scambio come un membro della classe a tutti gli effetti
- ✓ Affidi all'allievo o all'allieva in scambio compiti che gli consentano di sfruttare le proprie competenze linguistiche – non devono essere compiti fittizi ma utili per tutta la classe (p.es. una presentazione sul Cantone di provenienza, aiuto nell'insegnamento della lingua)
- ✓ Coinvolga l'allievo o l'allieva in scambio in lavori di coppia o di gruppo
- ✓ Crei situazioni in cui la classe interagisca con l'allievo o l'allieva in scambio che siano tuttavia adeguate alle sue capacità